

OLYMPUS

OLYMPUS

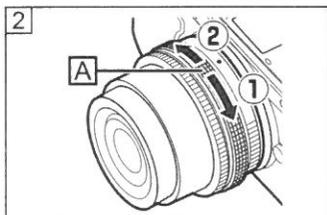
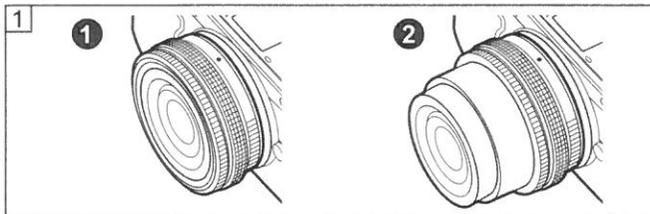


M. ZUIKO DIGITAL
ED 14-42mm f3.5-5.6 EZ



WC391201
Printed in China

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 04 - EN INSTRUCTIONS | 34 - NL AANWIJZINGEN |
| 06 - BG ИНСТРУКЦИИ | 36 - NO INSTRUKSJONER |
| 08 - CS NÁVOD K POUŽITÍ | 38 - PL INSTRUKCJA |
| 10 - DE BEDIENUNGSANLEITUNG | 40 - PT INSTRUÇÕES |
| 12 - DA BETJENINGSVEJLEDNING | 42 - RO INSTRUCȚIUNI |
| 14 - ET JUHISED | 44 - SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU |
| 16 - ES INSTRUCCIONES | 46 - RU ИНСТРУКЦИЯ |
| 18 - FI KÄYTTÖOHJEET | 48 - SV BRUKSANVISNING |
| 20 - FR MODE D'EMPLOI | 50 - SL NAVODILA |
| 22 - EL ΟΔΗΓΙΕΣ | 52 - SK NÁVOD NA POUŽITIE |
| 24 - HR UPUTE | 54 - TR TALİMATLAR |
| 26 - HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | 56 - UK ІНСТРУКЦІЯ |
| 28 - IT ISTRUZIONI | 59 - AR الإرشادات |
| 30 - LT INSTRUKCIJA | |
| 32 - LV NORĀDĪJUMI | |



EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this Olympus product.

To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

Turn off the camera before attaching or removing the lens.

① The lens extends automatically.

- Camera off (①)
- Camera on (②)

② Rotate the zoom ring (A) in direction ① to zoom in or in direction ② to zoom out. Select from two speeds: zoom speed is determined by the angle of rotation.

The lens can be used with an optional LC-37C auto lens cap. The lens cap can not be used when a filter is attached.

Note: Do not attempt to forcibly prevent the lens from extending or retracting or otherwise apply excessive force to the lens while moving parts are in operation.

Notes on Shooting

- Edges of pictures may be cut off if more than one filter is used or if a thick filter is used.

4 EN

- The lens may cast shadows in pictures taken with a flash.

Main Specifications

Mount : Micro Four Thirds mount
 Focal distance : 14 – 42 mm (0.6 – 1.7 in.)
 (equivalent to 28 to 84 mm on a 35 mm camera)
 Max. aperture : f3.5 – 5.6
 Image angle : 75° – 29°
 Lens configuration : 7 groups, 8 lenses
 Iris control : f3.5 to f22
 Shooting range : 0.2 m (7.9 in.) to ∞
 (14 mm focal length)
 0.25 m (9.8 in.) to ∞
 (42 mm focal length)

Focus adjustment : AF/MF switching
 Weight : 93 g (3.3 oz.) (excluding cap)
 Dimensions : Max. dia. Ø 60.6 (2.4 in.) ×
 length 22.5 mm (0.9 in.)
 (lens retracted)
 Lens hood mount : None
 Filter mount thread diameter : 37 mm (1.5 in.)

* Specifications are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Premises: Consumer Product Division
 Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany
 Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
 Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany
 Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>
 or call our TOLL FREE NUMBER*: 00800 - 67 10 83 00

for Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Luxembourg, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

*Please note some (mobile) phone services / provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 40 - 237 73 899.

IT ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto Olympus. Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e conservatelo a portata di mano per qualsiasi riferimento futuro.

Spegnere la fotocamera prima di collegare o rimuovere l'obiettivo.

- 1 L'obiettivo si estende automaticamente.
 - Fotocamera spenta (1)
 - Fotocamera accesa (2)
- 2 Ruotare la ghiera dello zoom (A) nella direzione ① per aumentare l'ingrandimento o nella direzione ② per ridurre l'ingrandimento. E' possibile scegliere tra due velocità: la velocità dello zoom è determinata dall'angolo di rotazione.

L'obiettivo può essere utilizzato con il tappo copriobiettivo automatico LC-37C opzionale. Il tappo copriobiettivo non può essere usato quando è montato un filtro.

Nota: non cercare di impedire l'estensione o la ritrazione dell'obiettivo con la forza, né applicare in altro modo una forza eccessiva all'obiettivo mentre le parti in movimento sono in funzione.

Note sulla ripresa

- I bordi delle immagini possono essere ritagliati se si utilizza più di un filtro o un filtro spesso.
- L'obiettivo potrebbe proiettare ombre nelle foto scattate con un flash.

Specifiche principali

Bocchettone	: Micro Four Thirds montaggio
Distanza focale	: 14 – 42 mm (equivalente a 28 mm a 84 mm su una fotocamera di formato 35 mm)
Diaframma max	: da f3,5 – 5,6
Angolo di campo	: 75°– 29°
Configurazione dell'obiettivo	: 7 gruppi, 8 elementi
Diaframma	: da f3,5 a f22
Campo di fotografia	: da 0,2 m a ∞ (lunghezza focale 14 mm) da 0,25 m a ∞ (lunghezza focale 42 mm)
Regolazione messa a fuoco	: Passaggio AF/MF
Peso	: 93 g (escluso tappo)

Dimensioni : dia. max. Ø 60,6 ×
lunghezza 22,5 mm
(obiettivo retratto)

Attacco paraluce : Nessuno

Diametro filettatura
montatura del filtro : 37 mm

* Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso o obbligo alcuno da parte del produttore.

Precauzioni: Da leggere con attenzione



Avvertenze: Misure di sicurezza

- Non osservate il sole attraverso l'obiettivo. Ciò potrebbe causare cecità o danni alla vista.
- Coprite sempre l'obiettivo con il copriobiettivo. Se la luce del sole converge attraverso l'obiettivo può provocare un incendio.
- Non puntate la fotocamera direttamente verso la luce del sole. La luce del sole convergerà nell'obiettivo e sarà concentrata nella fotocamera, causando una possibile anomalia di funzionamento o un incendio.

Micro Four Thirds e il logo Micro Four Thirds sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di OLYMPUS IMAGING Corporation.

Per utenti in Europa



Il marchio «CE» indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore. I prodotti con marchio «CE» sono destinati al mercato europeo.



Questo simbolo (cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV) indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

• Supporto tecnico clienti in Europa

Visitate la nostra homepage

<http://www.olympus-europa.com>

o chiamate:

Tel.: 00800 - 67 10 83 00 (gratuito)

+49 40 - 237 73 899 (a pagamento)